

# HUBUNGAN ANTARA KEGIATAN TAHSIN QURAN DAN KEMAMPUAN MEMBACA PADA TEKS BAHASA ARAB SISWA TAHFID PONDOK ILYASIAH AS'ADIYAH MARANG KAYU

**Mustamin**

*IAIN Samarinda, Indonesia*  
mustamin36@yahoo.com

**Syarifaturrahmatullah**

*IAIN Samarinda, Indonesia*  
syarifaturrahmatullah88@gmail.com

**Lisa Ihdiatul Jannah**

*IAIN Samarinda, Indonesia*  
lisaihdiatuljannah19@gmail.com

## ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk meneliti tentang korelasi antara kegiatan *tahsin* Al-Qur'an dengan kemampuan membaca teks bahasa Arab pada santri Tahfidz putra di Pesantren Ilyasiyyah As'adiyah Marangkayu. Penelitian ini merupakan jenis penelitian kuantitatif dengan teknik korelasi. Teknik korelasi digunakan untuk menguji hipotesis guna menemukan hubungan antara dua variabel. Subjek dalam penelitian ini adalah seluruh santri tahfidz putra kelas VII, VIII, dan IX di pesantren Ilyasiyyah As'adiyah Marangkayu dengan jumlah responden 32. Pengumpulan data menggunakan angket untuk mengetahui kegiatan *tahsin* Al-Qur'an (X) dan menggunakan tes membaca teks bahasa Arab untuk mengetahui kemampuan membaca teks bahasa Arab (Y). Data penelitian yang telah terkumpul kemudian dianalisis dengan menggunakan teknik analisis statistik dengan rumus *Product Moment*. Penelitian ini menunjukkan bahwa: Kegiatan *Tahsin* Al-Qur'an yang dimiliki santri termasuk dalam kategori "baik". Sedangkan kemahiran membaca teks bahasa Arab santri termasuk dalam kategori "cukup". Jadi hasil hipotesis dengan uji korelasi menunjukkan bahwa antara kegiatan *tahsin* Al-Qur'an dengan kemampuan membaca teks bahasa Arab pada santri tahfidz putra di Pesantren Ilyasiyyah As'adiyah memiliki tingkat korelasi yang lemah dengan skor 0,290. Dengan demikian, dapat disimpulkan bahwa kegiatan *tahsin* Al-Qur'an dengan kemampuan membaca teks bahasa Arab berkorelasi lemah karena hanya memiliki kesamaan dari segi pelafalan huruf. Adapun tujuan *tahsin* Al-Qur'an dan membaca teks bahasa Arab memiliki perbedaan. *Tahsin* Al-Qur'an bertujuan untuk memperbaiki bacaan Al-Qur'an, sedangkan kemampuan membaca teks bahasa Arab bertujuan untuk dapat

melafalkan kata dengan baik dan benar dan juga memahami makna bacaan.

**Kata Kunci:** Korelasi, Tahsin Al-Qur'an, Membaca Teks Bahasa Arab.

### ABSTRACT

This study aims to examine the correlation between tahsin Al-Qur'an activities and the ability to read Arabic texts in male Tahfidz students at the Ilyasiyyah As'adiyah Islamic Boarding School Marangkayu. This research is a type of quantitative research with correlation techniques. Correlation technique is used to test the hypothesis in order to find the relationship between two variables. The subjects in this study were all male tahfidz students of class VII, VIII, and IX at the Ilyasiyyah As'adiyah Islamic boarding school Marangkayu with a total of 32 respondents. Data collection used a questionnaire to determine the activities of tahsin Al-Qur'an (X) and used a language text reading test. Arabic to determine the ability to read Arabic text (Y). The research data that has been collected is then analyzed using statistical analysis techniques with the Product Moment formula. This study shows that: The activities of Tahsin Al-Qur'an owned by students are included in the "good" category. Meanwhile, students' Arabic reading skills are included in the "enough" category. So the results of the hypothesis with the correlation test show that between the activities of tahsin Al-Qur'an and the ability to read Arabic texts on male tahfidz students at Pesantren Ilyasiyyah As'adiyah have a weak correlation level with a score of 0.290. Thus, it can be concluded that the activity tahsin Al-Qur'an with the ability to read Arabic texts have a weak correlation because they only have similarities in terms of letter pronunciation. As for the purpose of tahsin Al-Qur'an and reading Arabic texts, there are differences. Tahsin Al-Qur'an aims to improve the reading of the Qur'an, while the ability to read Arabic texts aims to be able to pronounce words properly and correctly and also understand the meaning of reading.

**Keywords:** Correlation, Tahsin Al-Qur'an, Reading Arabic Text

### أ. المقدمة

اللغة العربية هو إحدى من لغات السامية القديمة وواحد لغات عشتات حتى الآن. لأن محلها كاللغة اختياراً الله في كتابه القرآن الكريم. كما هو معلوم أن اللغة العربية في القرآن هو كلام الله. ذلك الكتاب هو دليل يحتوي على هداية وتوجيه لأهل الرسول محمد صلى الله عليه

وسلم ليكونوا متفقيين مع الشريعة الإسلامية. القرآن أيضا مكتوب وينطق باللغة العربية.

في الأساس، لا يمكن مشتت بين القرآن واللغة العربية. كلاهما يشبه وجهين لعملة مدمجة مع بعضهما البعض. هذا لأن دراسة القرآن تبدأ بدراسة اللغة العربية، وبالطبع فإن تعلم اللغة العربية هو شرط لتكون قادرًا على تعلم القرآن. بصرف النظر عن كونها أداة اتصال بين البشر، فإن اللغة العربية هي أيضًا أداة اتصال للأشخاص الذين يؤمنون بالله سبحانه وتعالى والتي تتجلى في شكل الصلاة والدعاء وغير ذلك.

في هذا السياق، قد يكون النص العربي مألوفًا لطلاب التحفيظ الأسعديّة في مرنج كايوا. لأن اللغة العربية من المادة التي يتعلمونها في المدرسة. ليس هذا فقط، يقرؤون النص اللغة العربية في القرآن كل يوم. لديهم أيضًا القدرة على قراءة القرآن جيدًا. ولكن، ليس كل الطلاب لديهم هذه القدرة. فإن إحدى الجهود لتحسّن قراءة طلاب تحفيظ الأسعديّة في مرنج كايو هي من خلال أنشطة تحسين القرآن.

التحسين هي إحدى من طرق تلاوة القرآن والتي تركز على المخرج (حيث تدخل الحروف وتخرج) وعلم التجويد. أنشطة التحسين مهم جدًا ليتم تطبيقه على جميع المسلمين، لأن الله سبحانه وتعالى أمر بذلك.

الغرض من أنشطة التحسين هو التمكن من قراءة القرآن بصحيحة وطيبة.

من الشرح أعلاه، أنا مهتم بهذه المناسبة كباحثة بإجراء بحث من خلال مناقشة " العلاقة بين أنشطة تحسين القرآن وكفاءة القراءة على النص العربي لطلاب التحفيظ في المعهد الإلياسية الأسعدية مارنج كايو".

## 1. العلاقة

في قاموس اللغة الإندونيسية الكبيرة، تم توضيح أن العلاقة هو "العلاقة متبادلة أو سبب ونتيجة" العلاقة هو أيضاً مصطلح يستخدم لقياس قوة العلاقة بين المتغيرات. تحليل العلاقة هو طريقة لمعرفة ما إذا كانت هناك العلاقة بين المتغيرات أم لا.

وبالتالي يمكن استنتاج العلاقة كالعلاقة متبادلة بين شيئين. حيث يمكن للمرء إحداث تغييرات في الآخر والعكس صحيح. المقصود بالعلاقة في هذا البحث هو "العلاقة بين أنشطة تحسين القرآن وكفاءة القراءة على النص العربي لطلاب تحفيظ في المعهد الإلياسية الأسعدية مارنج كايو".

## 2. أنشطة تحسين القرآن

يأتي أنشطة التحسين من كلمتين. تأتي كلمة " أنشطة " من كلمة "نشط" بمعنى الاجتهاد والعاطفة والحماسة. ثم في قاموس اللغة الإندونيسية الكبيرة، أنشطة يعني الأنشطة والجهد والعمل والقوة

وخفة الحركة والإثارة. في حين أن كلمة تحسين تأتي من كلمات حسن- يحسن - حسنا التي بمعنى الخير والجيد.

لذا فإن تحسين القرآن في هذا البحث يعني أنشطة أوبرنامجاً تدريبياً ينفذه طلاب التحفيظ الأسعدية في مارنج كايو الذين يسكن في المعهد، ويتعلق بتحسين وصقل قراءة القرآن. يمكن رؤية هذا الأنشطة من هدف التحسين نفسه، وهو تعميق النظرية في القرآن. ثم أنشطة تحسين يوجد طرق مختلفة كالتدريبات والمحاضرات وطرق القراءة والاستماع الكلاسيكية، وكذلك نتائج تقييم التحسين نفسه.

### 3. القراءة على النص العربي

القراءة هي الدرس بالمقروء، القراءة بصوت عالٍ، والقراءة في الصمت. الغرض من إتقان القراءة هو أن يتمكن الطلاب من نطق الكلمات والجمل العربية بفصيح ومرتاح وصحيح وفقاً لقواعد محددة مسبقاً ويمكنهم حتى فهم محتوى النص المقروء. ومع ذلك، يركز هذا البحث على القدرة على نطق النص العربي بفصيح ومرتاح وصحيح.

### ب. طريقة البحث

إن البحث الذي أجراه الباحثة حول "العلاقة بين أنشطة تحسين القرآن وكفاءة القراءة على النص العربي لطلاب تحفيظ في المعهد الإلياسية الأسعدية مارنج كايو" هو نوع من البحث الكمي. يمكن تعريف طرق البحث الكمي على أنها طرق بحث تستند إلى فلسافة

الوضعية، وتستخدم لفحص مجموعات سكانية أو عينات معينة، ويتم تنفيذ تقنيات أخذ العينات بشكل عام بشكل عشوائي، ويتم جمع البيانات باستخدام أدوات البحث، ويكون تحليل البيانات كميًا أو إحصائيًا بطبيعته بهدف: الإختبار الفرضيات. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هو البحث الميداني الكمي، بحيث يتم في تحليل البيانات باستخدام التحليل الإحصائي مع الصيغ الإحصائية.

### ج. نتائج البحث

بعد إجراء البحث، حصلت الباحثة على النتائج في شكل بيانات عن أنشطة تحسين القرآن وكفاءة القراءة على النص العربي والتي يمكن الحصول عليها من الإستهيين لتحديد أنشطة تحسين القرآن ومن نتائج الإختبارات قياس الكفاءة في قراءة على النص العربي التي تم إعدادها، أعطيت للطلاب كمستجيبين بلغ مجموعهم 32 طالبًا في تكملة.

#### 1. الإختبار الصلاحية

هناك 8 عناصر في الإستهيين أنشطة القرآن مع 20 عبارة (موجودة في الملحق) تم الإختبار صحتها. بعد الحساب بمساعدة Excel، يتم الحصول على النتائج. بناءً على نتائج الإختبار الصلاحية للمتغيرين X و Y، يمكن استنتاج أن  $t_{hitung} > t_{tabel}$ . لذلك، تم التصريح عن جميع عناصر الأداة بأنها صالحة.

## 2. الإختبار الموثوقية

لتحديد ما إذا كانت الأداة تتمتع بمصدقية عالية أم لا، يستخدم الباحثة صيغة ألفا كرونباخ بمساعدة الإصدار SPSS 22. بناءً على نتائج الإختبار الموثوقية، حصل المتغير X على قيمة  $\alpha$  لكرونباخ بقيمة 0.759 بينما كان المتغير Y 0,756 ثم يتمتع كلا المتغيرين بموثوقية عالية

## 3. بيانات عن أنشطة تحسين القرآن (X)

للقوف على بيانات القيمة عن أنشطة تحسين القرآن سانطري تحافظ أبناء المدرسة الداخلية الإسلامية إلسيا الأسعدية، يمكن تحليل البيانات على النحو التالي:

### توزيع تردد البيانات X (أنشطة تحسين القرآن)

مسافة	تقرير	تكرر	نسبه مئوية
61   67	ضعيف جدا	4	13%
68   75	ضعيف	9	28%
76   82	مقبول	6	19%
83   89	جيد	11	34%
>90	جيد جدا	2	6%
مجموع		32	100%

#### 4. بيانات عن إتقان قراءة النص العربي

كان الغرض من هذا البحث هو تحديد بيانات القيمة على القدرة على قراءة النصوص العربية لطلاب التحفظ من المدرسة الإسلامية الداخلية إلباسيا الأسعدية في مارنج كايو. يمكن تحليل البيانات على النحو التالي:

توزيع تردد البيانات  $\gamma$  (كفاءة القراءة على النص العربي)

مسافة	تقرير	تكرر	نسبه مئوية
19   22	مقبول	17	53%
23   26	جيد	13	41%
>27	جيد جدا	2	6%
مجموع		32	100%

بناءً على نتائج هذا البحث، فإن البيانات المتعلقة بأنشطة تحسين القرآن صنفت على أنها جيدة. يشار إلى ذلك بمتوسط (متوسط) 31، ثم تكمن القيمة في الفترة 83-89 المصنفة على أنها "جيدة" وتحصل على نسبة 34% من إجمالي المستجيبين.

وفي الوقت نفسه، فإن بيانات الكفاءة في قراءة النصوص العربية كافية تمامًا. يشار إلى ذلك بمتوسط القيمة (المتوسط) 23، ثم تكمن القيمة في الفترة 19-22 المصنفة على أنها "كافية" وتحصل على نسبة 53% من إجمالي المستجيبين.

تظهر نتائج الفرضية مع الإختبار ارتباط بيرسون ارتباطاً ضعيفاً لأنشطة التحسين القرآني في إتقان قراءة النص العربي لطلاب مدرسة إلياسيا الأسعدية الإسلامية الداخلية في مارنج كايو. يشار إلى هذا البحث بقيمة ارتباط بيرسون البالغة 0.290.

إن سبب الارتباط الضعيف بين أنشطة تحسين القرآن وكفاءة القراءة على النص العربي هو في المجال والأهداف المختلفة. المجال عن تحسين القرآن هو مخارج الحروف وعلم التجويد والتلاوة. بينما المجال عن قراءة النص العربي هو النطق وفهم المعنى وفهم القراءة. الغرض من تحسين القرآن هو تحسين قراءة القرآن، بينما قراءة النص العربي لفهم معنى القراءة.

#### د. الإختتام

لذلك فإن الفرضية التي يقترحها الباحثة مقبولة، لكن الارتباط ضعيف. بناءً على نتائج البحث التي تم الحصول عليها في هذا البحث، وبكل تواضع تقترح الباحثة اقتراحات للقراء. قراءة القرآن وقراءة النصوص العربية هي نفسها تقريباً ولكن مختلفة. على الرغم من أن القرآن والنصوص العربية تستخدم الحروف الهجائية، إلا أن طريقة قراءتها مختلفة تماماً. أما كيفية قراءة القرآن فهي تتم بالتلاوة بينما تقرأ النص العربي بدون تلاوة واستخدام التنغيم.

لذا فإن وظيفة تحسين القرآن مؤثرة للغاية في تحسين قراءة القرآن. وفي الوقت نفسه، فإن قراءة النص العربي تؤثر فقط على نطق الحروف. تتمثل طريقة تحسين كفاءة القراءة في النص العربي في دراسة العلوم العربية، مثل النحو، صرف، وغيرها.

#### المراجع

القرآن الكريم، سورة العلق، الآية 1-5.  
الزعي، بشير راشد. 2008. تنمية مهارات الاستيعاب لدى طالبات اللغة العربية الناطقين بغيرها. عمان: دار البداية.  
الغلايين، مصطفى. 1994. جامع الدروس العربية. بيروت: المكتبة العصرية.  
جاب الله، علي سعد. 2011. تعليم القراءة والكتابة أسسه وإجراءاته التريوية. الطبعة الأولى. عمان: دار المسيرة للنشر والتوزيع.  
رابين، حابيم. 2010. مختصر تاريخ اللغة العلية. العرق: بيت الحكمة.  
عطية، محسن علي. 2007. مهارات الاتصال اللغوي وتعليمها. عمان: دار المناهج.

- Al-Ghali, Abdullah dan Abdullah, Abdul Hamid, 2012. Menyusun Buku Ajar Bahasa Arab. Padang: Akademika Pertama.
- Annuri, Ahmad. 2017. Panduan Tahsin Tilawah Al-Qur'an dan Ilmu Tajwid. Jakarta: Pustaka Al-Kautsar.
- Ariani, Sarina Realita. 2005. "Upaya Peningkatan Kemampuan Tahsin Al-Qur'an Mahasiswa", Jurnal *Mudarrisuna*, Vol. 5, No.1.
- Aziz, Abdul dan Abdul Rauf. 2014. Pedoman Daurah Al-Qur'an. Jakarta Timur: Markas Al-Qur'an, 2014), dalam jurnal Della Indah Fitriai& Fitroh Hayati, "Penerapan Metode Tahsin untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca Al-Qur'an Siswa Sekolah Menengah Atas", Jurnal Pendidikan Islam Indonesia, Vol. 5, No. 1, Oktober 2020
- Da Woud,Wan. 1999. Filsafat Pendidikan Islam. Bandung: Mizan.
- Depdikbud. 1990. Kamus Besar Bahasa Indonesia. Jakarta: Balai Pustaka.
- Efendy, Ahmad Fuad. 2012. Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. Malang: Misykat, 2012.

- Fahrurrozi, Aziz dan Erta Mahyudin. 2012. Pembelajaran Bahasa Arab. Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama.
- Fitriani, Della Indah dan Fitroh Hayati. 2020. "Penerapan Metode Tahsin untuk Meningkatkan Kemampuan Membaca Al-Qur'an Siswa Sekolah Menengah Atas", dalam *Jurnal Pendidikan Islam Indonesia*, Vol.5, No.1.
- Hamid, Abdul. 2010. Mengukur Kemampuan Bahasa Arab. Malang: UIN Maliki Press.
- Haroen, Nasrun. 1997. Ushul Fiqh I. Jakarta: Logos Wacana Ilmu.
- Hasbi, Teungku Muhammad. 2003. Sejarah dan Pengantar Ilmu Al-quran dan Tafsir. Semarang: PT. Pustaka Rizki Putra.
- Hermawan, Acep. 2011. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Izzan, Ahmad. 2004. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Bandung: Humaniora.
- Kamil, Mahmud. 2010. Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab. Yogyakarta: PT Bintang Pustaka Abadi
- Kamus An-Nur. Surabaya: Haim Jaya
- Kamus Besar Bahasa Indonesia. 2007. Jakarta: Balai Pustaka.
- Khambali. 2018. "Pengaruh Model Pembelajaran Kooperatif dan Gaya Berfikir Terhadap Hasil Belajar Qira'ah". dalam *Jurnal Al Mahara*. edisi No. 1. Vol. IV.
- Khoiriyah, Hidayatul. 2020. "Metode Qira'ah dalam Pembelajaran Keterampilan Reseptif Berbahasa Arab untuk Pendidikan Tingkat Menengah". dalam *Jurnal Lisanuna* edisi no. 1, Vol. X.
- Mardani. 2017. Pendidikan Agama Islam. Depok: Kencana.
- Muljono, Djali Pudji. 2008. Pengukuran dalam Bidang Pendidikan. Jakarta: Gresindo.
- Munawwir, A.W. dan Muhammad Fairuz. 2007. Kamus Al-Munawwir. Surabaya: Pustaka Progressif.
- Muna, Wa. 2011. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab. Teras: Yogyakarta.
- Muninjaya, Gde. 2003. Langkah-langkah Praktis Penyusunan Proposal dan Publish Ilmiah. Jakarta: EGC.
- Musaddad, Endad. 2014. Qira'atul Qur'an Wa Tahfidz. Banten: IAIN Sultan Maulana Hasanuddin.
- Mustofa, Syaiful. 2011. Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif. Malang: UIN Malang Press.
- Mustofa. 1994. Sejarah Al-Qur'an. Surabaya: al-Ikhlas.
- Muzammil, Ahmad. 2017. Panduan Tahsin Tilawah. Tangerang: Ma'had Al-Qur'an Nurul Hikmah.
- Moleong, Lexy J. 2013. Metodologi Penelitian Kualitatif. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Nuha, Ulin. 2014. Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab. Yogyakarta: DIVA Press.
- Rathomi, Ahmad. 2019. Pembelajaran Bahasa Arab Maharah Qira'ah melalui Pendekatan Sainifik, Ta'dib, vol. 8, No. 1.
- Rauf, Abdul Aziz Abdul. 2014. Pedoman Daurah Al-Qur'an. Jakarta Timur: Markas Al-Qur'an.
- Santoso, Singgih. 2016. Statistik Multivariat. Jakarta: PT Flex Media Komoutindo.

- Setiyadi, Ag. Bambang. 2006. Metode Penelitian untuk Pengajaran Bahasa Asing: Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif. Yogyakarta: Penerbit Graha Ilmu.
- Sudjana. 2005. Metode Statistika. Bandung: Tarsito.Syarbini, Amirullah & Abu Mufidah al-Kautsar. 2010. 5 Langkah Membaca Al-Qur'an. Bandung: Ruang Kata.
- Sugiyono. 2010. Statistik untuk Penelitian. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2015. Metode Penelitian Pendekatan Kuantitatis, Kualitatif, dan R&D. Bandung: Alfabeta.
- Suharsimi, et. Al. 2010. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik. Yogyakarta: Rineka Cipta
- Suwarno. 2016. Tuntunan Tahsin Al-Qur'an. Yogyakarta: Deepublish.
- Solimun, Adji Ahmad Rinaldo Fernandes. 2016. Pemodelan Statistka pada Analisis Reliabilitas dan Suverval. Malang: Tim UB Press
- Syah, Muhibbin. 2011. Psikologi Pendidikan dengan Pendekatan Baru. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Taniredja. 2012. Penelitian Kuantitatif. Bandung: Alfabeta.
- Tarigan, Djago dkk. 1990. Teknik Pengajaran Keterampilan Berbahasa. Bandung: Angkasa.
- Tarjo. 2019. Metode Penelitian Sistem 3x Baca. Yogyakarta: CV Budi Utama
- Umami, Afriza. 2021. Konsep Dasar Biostatiska. Kediri: CV. Pelita Medika.
- Yunus, Mahmud. 2015 Kamus Bahasa Arab Indonesia. Jakarta: Yayasan Penyelenggara Penerjemahan Al-Qur'an.
- Yusuf, Tayar dan Syaiful Anwar. 1992. Metodologi Pengajaran Agama Islam dan Bahasa Arab. Jakarta: Rajawali Press.
- Zarkasyi, Imam. 1995. Pelajaran Tajwid. Jawa Timur: Trimurti Press.